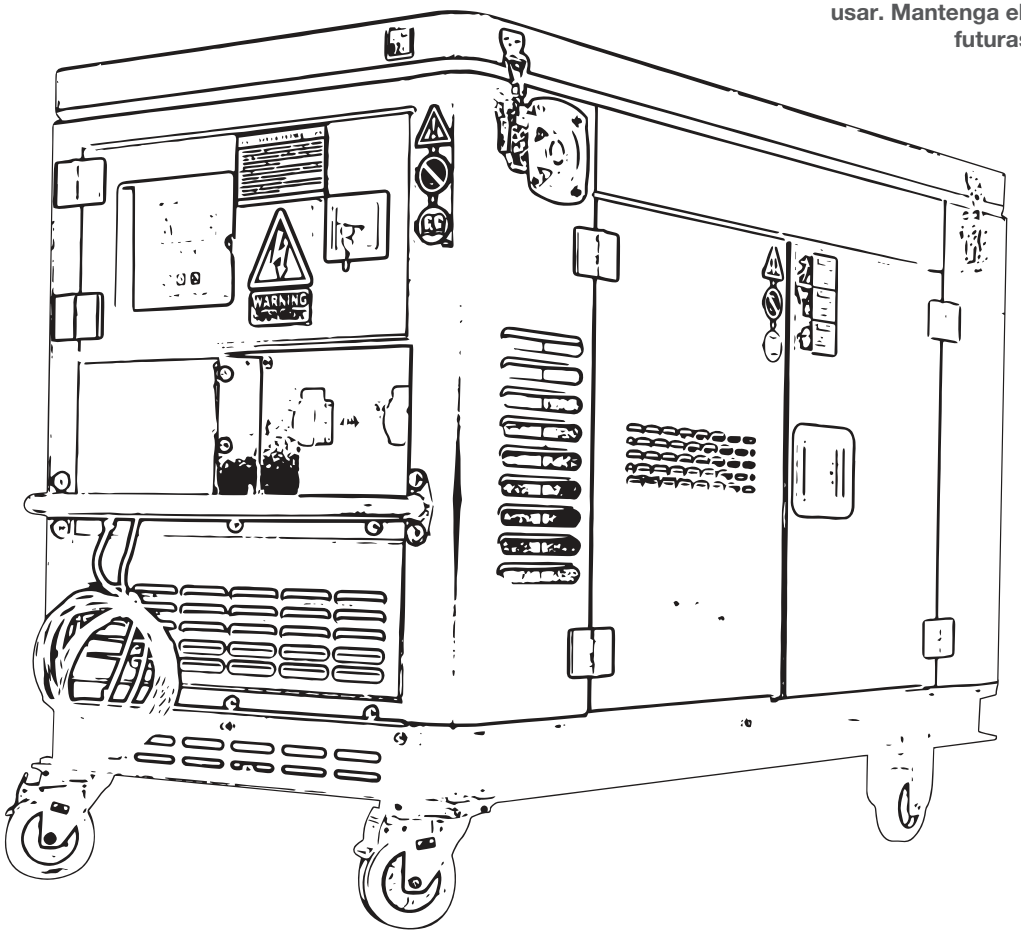
GENERADOR DIESEL 3000 RPM REFRIGERADOR POR AGUA

# DHY12000XSE
# DHY12000XSEm
# DHY12000XSE-T

CE

## Manual del Usuario

**POR SU SEGURIDAD**
**Lea y entienda este manual antes de usar. Mantenga el manual para futuras referencias.**




HYUNDAI

Bajo licencia de HYUNDAI CORPORATION, KOREA

# Contenido:

1. Introducción ..... 2
2. Localización de las partes principales ..... 3
3. Puesta en marcha ..... 4
4. Purgado del sistema de combustible ..... 5
5. Arranque ..... 6
6. Paro ..... 7
7. Recomendaciones ..... 7
8. Precauciones y medidas de seguridad ..... 8
9. Mantenimiento general ..... 9
10. Mantenimiento del motor ..... 10
11. Solución de problemas ..... 11
12. Especificaciones ..... 12

# 1. Introducción

Gracias por comprar este generador HYUNDAI.

Este manual cubre la operación y el mantenimiento del generador.

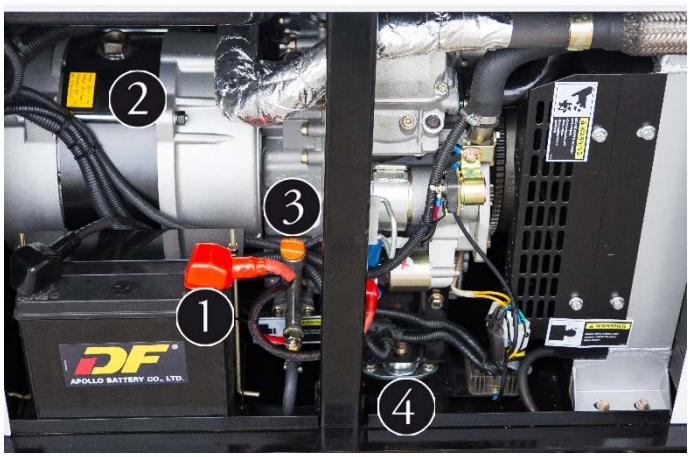
Este manual debe ser considerado parte del generador y debe mantenerse con el producto en caso de ser revendido.

Las ilustraciones de este manual son genéricas. Algunos detalles podrán cambiar dependiendo del modelo que usted haya adquirido.

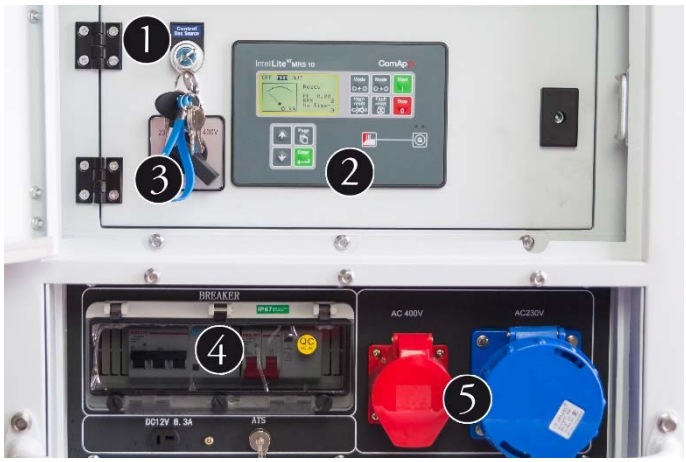
Conserve este manual a la mano para que usted se pueda referir a él en cualquier momento.

En caso de tener algún problema con el generador contacte con su distribuidor.

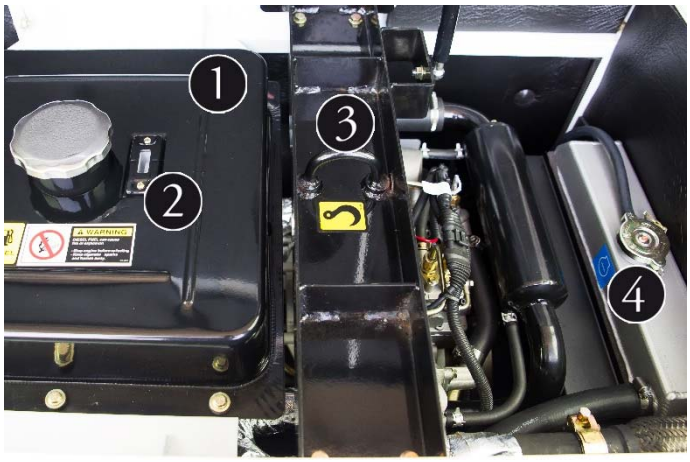
# 2. Localización de las partes principales




1. Batería
2. Alternador
3. Tapón del depósito de aceite
4. Soportes anti vibración




1. Llave de contacto
2. Panel de control
3. Selector de corriente: 230V o 400V
4. Diferenciales
5. Tomas de corriente de 230V y 400V

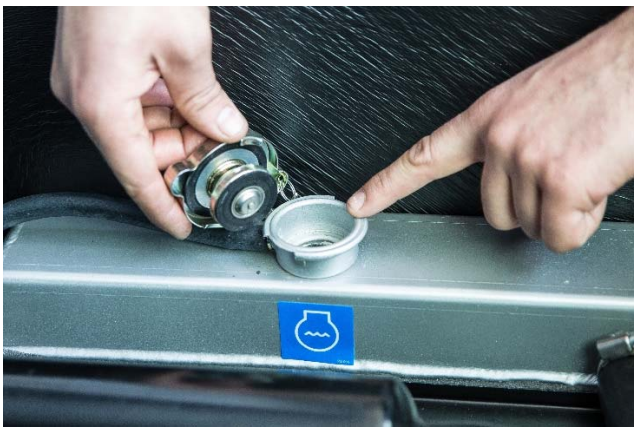



1. Depósito de combustible
2. Sensor de nivel
3. Enganche para el transporte
4. Radiador

# 3. Puesta en marcha

1. Antes de arrancar el generador comprobamos:

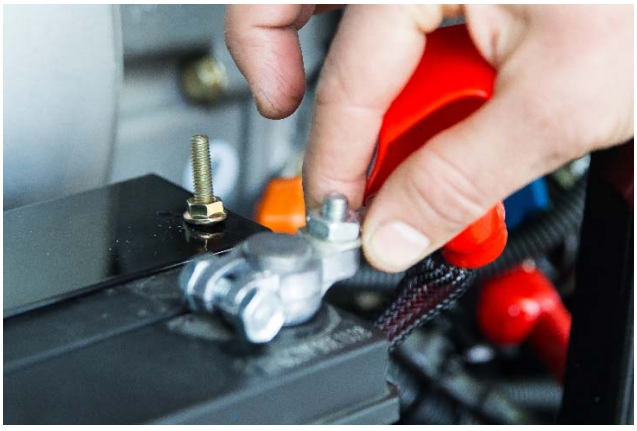
- Que el líquido refrigerante tenga el nivel correcto (revisamos en el radiador):



- Que el generador esté en base firme y el interruptor de carga desconectado
- Que el nivel de lubricante aceite 15W40 esté al nivel correcto (revisamos la varilla):



- Que el cable de la batería esté conectado correctamente:



- Que los pulsadores de paro de emergencia no estén pulsados:



# 4. Purgado del sistema de combustible

Una vez se llena el depósito de combustible, mínimo el 50% de su capacidad, debemos extraer el aire del circuito de combustible del depósito hasta la entrada de la bomba de combustible.

Para ello colocaremos la llave en contacto y dejaremos actuar la bomba de combustible durante un minuto de tiempo para realizar la purga.

Una vez coge presión está listo para realizar el arranque.



# 5. Arranque

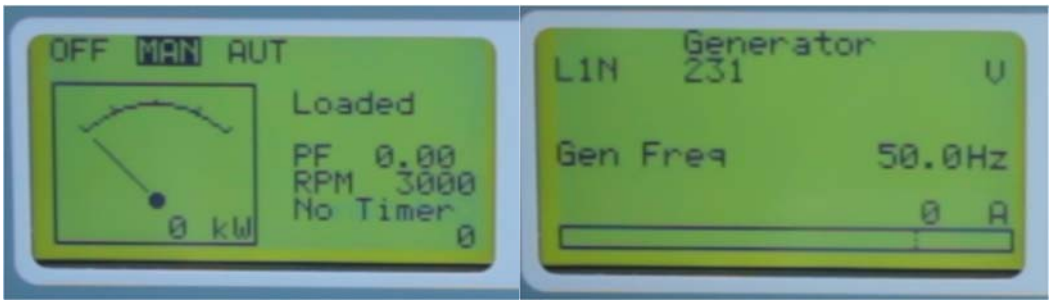
1. Si quieren cablear el generador realicen la conexión con motor parado y con el interruptor de carga en OFF.
2. Antes de arrancar el motor debe seleccionar un voltaje en el selector:




3. Pulse el botón verde Start, la pantalla comenzará la cuenta atrás y realizará el arranque:




4. Una vez el generador empieza a funcionar y estabilice comprobar que el voltaje y la frecuencia sean correctos, ya podemos hacer uso de la salida de corriente.




5. Cuando verifiquemos que el generador trabaja correctamente, podemos levantar el interruptor de carga ON y hacer uso de su corriente.

# 6. Paro

1. Pulsar el botón rojo Stop y la pantalla comenzará con la cuenta atrás de paro y enfriamiento, seguidamente parará el motor:




2. Una vez parado y la pantalla en reposo, debe desconectar el contacto desde la llave de arranque.
3. Si el generador va a quedar durante un corto periodo sin servicio, desconectar la carga de la batería desde el desconectador.
4. Si el generador va a quedar sin servicio durante un largo periodo se debe desconectar un borne de la batería y es aconsejable retirar el combustible del depósito.

# 7. Recomendaciones

- Si la pantalla indica cualquier anomalía parar pulsando el botón Stop y consultar manual o a su servicio técnico.
- Toda la preparación de puesta en marcha e instalación debe ser realizada por personal altamente cualificado y titulado para tal fin.
- Esto solo es una guía rápida, para más información consultar el manual o con su servicio técnico.
- Es imprescindible realizar los mantenimientos como indica el manual.
- La falta de mantenimientos por parte del usuario, anula la garantía por parte del fabricante debido a que se pueden producir graves daños al generador.

# 8. Precauciones y medidas de seguridad

Siga las siguientes instrucciones:

1. Realice una inspección visual de los componentes externos e internos.
2. Verifique los tornillos y tuercas que debido a la vibración del equipo podrían aflojarse.
3. El rango de temperatura para el uso de este equipo está entre +5ºC y 40ºC.
4. Use diésel de automoción y aceite de buena calidad.
5. Todos los elementos deben limpiarse regularmente.
6. El almacenaje de larga duración debe realizarse en un lugar seco. Las heladas pueden dañar el equipo. Seque completamente el equipo antes de almacenar y guárdelo en un lugar seco.
7. El filtro del aire debe ser limpiado regularmente.
8. Asegúrese que todos los filtros se limpian regularmente.
9. Los gases del escape contienen monóxido de carbono. Este gas es inoloro e incoloro y es muy peligroso. NUNCA UTILICE EL EQUIPO EN UN LUGAR CERRADO O CON POCA VENTILACIÓN.
10. La temperatura del escape es elevada durante el uso del equipo y se mantiene caliente incluso una vez parado el generador. Tenga cuidado de no tocar el escape caliente y espere a que se enfríe el equipo antes de moverlo.
11. La reparación del generador debe ser realizada por personal cualificado y autorizado para este fin.
12. No fume y evite las llamas o chispas durante el uso del generador o durante el llenado del depósito. No almacene el generador cerca de material inflamable para evitar peligro de explosión.
13. Almacene el generador en un área con buena ventilación.
14. Nunca coloque el generador en una posición inclinada o vertical para evitar pérdidas de combustible y daños del equipo.

**ATENCIÓN:**

- La garantía queda automáticamente anulada si no se sigue el proceso descrito de arranque, parada o mantenimiento. No respetar el proceso puede dañar el equipo.
- Controlar SIEMPRE el nivel de aceite y combustible así como su mantenimiento antes de cada uso.

# 9. Mantenimiento general

- Nunca incline el generador durante el transporte sin haber vaciado el cárter de aceite. No hacerlo puede causar un daño severo al motor.
- Recomendamos limpiar el equipo después de cada uso y antes de un almacenaje.
- Revise visualmente los componentes externos.
- Compruebe los tornillos y tuercas que debido a la vibración del equipo podrían aflojarse.

**Almacenaje de larga duración:**

Para mantener el equipo en perfectas condiciones de uso recomendamos seguir las siguientes instrucciones:

- Vaciar el depósito de combustible
- Vaciar el motor de aceite
- Prevenir el equipo ante la humedad y la corrosión.
- El proceso de arrancado después de un almacenaje de larga duración es el mismo que el del primer arranque.

# 10. Mantenimiento del motor

| | |
|---|---|
| **Primeras 20h después del primer uso** | Primer cambio de aceite para limpiar las grasas del montaje. El no hacerlo puede generar problemas de suciedad en el sensor de aceite. |
| **Cada 100h** | Cambio de aceite, revisión de la tornillería y de los niveles de anticongelante. |
| **Cada 200h** | Cambio de filtros de aceite y combustible, cambio de aceite y revisión de nivel de anticongelante. Repaso de tornillería. |
| **Cada 600h o cada año** | Cambio de filtros/aceite, cambio de anticongelante (mínimo al 30%), realizar limpieza del sistema de refrigeración. Revisión de tornillería, revisión de fugas y del estado de la batería. |
| **Cada 1.200 h o cada dos años:** | Cambio de filtros/aceite, cambio de anticongelante (mínimo al 30%), realizar limpieza del sistema de refrigeración. Limpieza del depósito de combustible. Reglaje de válvulas cambiando la junta de la tapa de válvulas. |

Es imprescindible que las revisiones sean efectuadas por un servicio Técnico cualificado y que les entreguen factura de las revisiones para justificar que se han realizado en caso de averías.

# 11. Solución de problemas

| PROBLEMAS | CAUSAS | SOLUCIONES |
|---|---|---|
| **El motor no arranca** | Falta combustible | Llenar con combustible |
| | Aire en el circuito | Purgar el aire del circuito |
| | Perdida de líquidos | Sustituir los manguitos dañados |
| | Compruebe el nivel de aceite | Llenar con aceite hasta la marca en la varilla |
| | Suciedad en el inyector | Limpiar el inyector |
| | Batería sin carga | Cargar la batería |
| | El inyector no suministra combustible | Reparar o sustituir el inyector |
| **El generador no da corriente** | El diferencial se encuentra en posición OFF | Colocar el diferencial en posición ON |
| | Mal contacto en el enchufe | Ajustar el enchufe |
| | Regulador de voltaje (AVR) dañado | Sustituir regulador de voltaje (AVR) |
| **Voltaje bajo** | El motor no alcanza sus revoluciones | Regule la velocidad del motor |
| | Compruebe AVR | Ajustar el AVR con el tornillo del potenciómetro |
| **Paro del generador** | Falta de combustible<br>Falta de aceite<br>Voltaje demasiado bajo/alto<br>Frecuencia demasiado baja/alta<br>Sobrecarga de corriente | Corrija según las instrucciones anteriores y siguiendo las alarmas del panel de control |

# 12. Especificaciones

| MODELOS | | DHY12000XSEm | DHY12000XSE | DHY12000XSE-T |
|---|---|---|---|---|
| GENERADOR | Fases | Monofásico | Trifásico | Monofásico \| Trifásico |
| | Frecuencia (Hz) | 50 | 50 | 50 |
| | Potencia Nominal | 9 KVA<br>9 KW | 11,4 KVA<br>9 KW | 9 \| 11,4 KVA<br>9 \| 9 KW |
| | Potencia Máxima | 10 KVA<br>10 KW | 12,5 KVA<br>10 KW | 10 \| 12,5 KVA<br>10 \| 10 KW |
| | Voltaje (V) | 230 | 400 / 230 | 230 \| 400 |
| | Corriente (A) | 42 | 18 | 42 \| 18 |
| | Enchufes | 1x16A (1f)<br>1x63A (1f) | 1x32A (3f)<br>1x16A (1f) | 1x32A (3f)<br>1x63A (1f) |
| | Pantalla | ComAp NANO | ComAp NANO | ComAp NANO |
| | Capacidad de depósito (L) | 30 | 30 | 30 |
| | Funcionamiento a 50% carga (hr.) | 10 | 10 | 10 |
| | Nivel sonoro a 7m 50% carga (dBA) | 72 | 72 | 72 |
| | Salida corriente continua (V/A) | 12 | 12 | 12 |
| | Batería (Ah) | 45 | 45 | 45 |
| MOTOR | Tipo de Motor | Diesel | Diesel | Diesel |
| | Motor modelo | EV80 | EV80 | EV80 |
| | Potencia (HP) | 16 | 16 | 16 |
| | Modo de arranque | Eléctrico | Eléctrico | Eléctrico |
| | Cilindrada (ml) | 794 | 794 | 794 |
| | Capacidad de aceite (L) | 2,27 | 2,27 | 2,27 |
| ALTERNADOR | Alternador | KTDS-10-1 | KTDS-10-3 | KTDS-10-T |
| | Potencia nominal (kVA) | 10 | 12.5 | 12.5 |
| | Factor de potencia (Cosφ) | 1 | 0.8 | 0.8 |
| | Tipo de regulación del voltaje | AVR/Brush | AVR/Brush | AVR/Brush |
| DATOS LOG. | Peso Neto (kg) | 320 | 318 | 324 |
| | Peso Bruto (kg) | 362 | 360 | 366 |

Importado a España y Portugal por:
**GRV POWER PRODUCTS, S.L.**

Pol Ind. La Coromina
Av. Àlguema 8 A
17771 Santa Llogaia d´Àlguema (Girona)
T: +34 972 673 836 · F: +34 972 980 929
**www.grvpower.com**

HYUNDAI